

میلعاوه

ناسنا تداعسل ماء، ترتعو و نآرقزا تيعبت

یرمق یرجه 1415 رطف ديع

تانايد:

ی نار هط ی نيسد ن سحم دمحم ديسد جاد الله تيا
هرد الله سدق

مِحْرَلَا نَمِحْرَلَا اَلله مَسْب

نَمِلَاعَلَا بَرِ لَلله دَمَحَلَا

مَعْنَا و مَعْنَابِ دَمَحَلَا لِصَاوَلَا لَلله دُمَحَلَا

و، هَيْلَابِ يِ اَعْدُ هُدَمَحَدَ اَمَكْ هِدَلَا اِ يِ اَعْدُ هُدَمَحَدَ رِكْشَلَابِ
، هِبَ تَرِمَا اَمَعْدُ عَاطِبَلَا سِ وُقْنَلَا هَذَهْ يِ اَعْدُ هُنِيَعْتَسَدَ
هِبَ طَا حَا اَمِمِ هُرْفَعْتَسَدَ و. هُنَعْدُ تِيَهْدُ اَمِ يِ لِي اِعَارِ سَلَا
رِيغْ بَاتِكْ و رِيصَا قُ رِيغْ مِدَعْدُ ؛ هُبَاتِكْ هَا صَحَا و هُمَلَعْدُ
فَقَو و بَوِيغَلَا نِيَا عِنَمَ نَا مِيَا هِبَ نِ مَوْدُ و. رِدَا عَم
هُنِيَقِي و كَرِشَلَا هُصَلَا خَا يِ قَدْ اَنَامِيَا] دُو عَوَمَلَا يِ اَعْدُ
كِي رِشَدَ لَا هَدَحُو اَلله لَا اَهَلَا لَا نَا دُ هَشَدَ و ؛ [كِشَلَا
نَا دِعِصْتُ نِي تِدَا هَشَدَ ؛ هُلُوسَر و هُدْبِعْ اَدَمَحَمَّ نَا و هَلَا
هِي فَنِ اَعِضُو تُنْ اَزِي مَ قَحِي لَا ، لَمَعَلَا نِ اَعْفَرَتِ و لَوْ قَلَا
. هُنَعْدُ نِ اَعْفَرَتُنْ اَزِي مَ لُقْتِي لَا و

دَا زَلَا يِ هِي تَلَا اَلله يِ وُقْتِبِ اَلله دَا بِعْ مُ كِي صَوَا

[دَا عَم] دَا عَم و غَلْبِمُ دَا ز ؛ [دَا عَمَلَا] دَا عَمَلَا هِبَ و
؛ عَا و رِي خَ ا هَا عَو و عَا دُ عَمَسَا ا هِي لَا اَعْدُ . حَجِ جِم
1. ا هِي عَا و زَا فِ و ا هِي عَا دُ عَمَسَا فِ

1 ج ، راونا ع لطم . ۱۶۹ ص ، (ج لاصد ی حبص) ة غلابلا ج هذرا هتفرگرب
: ۴۰۹ ص ، ۱۲

ه ب ا ر د م د ه ک د ر ا د ی د ن و ا د خ ه ب ص ا ص ت خ ا س ا پ س د و د م د ب ت ا ر م م ا م ت «
و ء ل ا آ ر ب ب ت س ا ه د و م ر ف د ن و ی و ل ص ت م ر ک ش ه ب ا ر ا ه ت م ع د و ا ه ت م ع د
ی م د م د ا ر و ا ش ی ل ا ب ر ب ه ک ن ا ن چ م ه ، م ی ن ک ی م د م د ا ر و ا ش ی ا ه ت م ع د
ن ا م ا ج ن ا ه ب ر و م ا م ه ک ه چ ن ا ه ب ت ب س ن ل ه ا ک و د ن ک س و ف ن ی ا ر ب و . م ی م ا م د
ی ه ن ن ا ن د ر و ا ا ج ب ز ا ه ک ه چ ن ا ه ب ه د ن ن ک ب ا ت ش س و ف ن ی ا ر ب و ت س ا ه د ش
ش ز ر م ا و ن ا ر ف غ و . م ی م ا م ن ی م ت س ا و خ ر د ی ر ا ی و ک م ک و ا ز ا ، ت س ا ه د ش
و ا ب ا ت ک و ، د ر ا د ه ط ا ح ا ا ه ن ا ه ب و ا م ل ع ه ک ی ن ا ه ا ن گ ی ا ر ب م ی ب ل ط ی م و ا ز ا
و ت س ی ز م ا ت و ک و ر ص ا ق ه ک ی م ل ع ؛ ه د ر ک ش ر ا م ش د و ء ا ص ح ا ا ر ا ه ن ا ه م ه
ی م ن ا م ی ا و ا ه ب و . ت س ا ه ت خ ا د ن ی ز ا ج و ه د ر ک ن ک ر ت ا ر ی ز ی چ ه ک ی ب ا ت ک
و ، ه د ر ک ه د ه ا ش م ن ا ی ع ل ا ب ا ر ی ن ا ه ن ی و ی ب ی غ ر و م ا ه ک ی س ک ن ا م ی ا م ی ر و ا
ن ا ص ل ا خ ا ه ک ی ن ا م ی ا ؛ ت س ا ه د ی د ر گ ف ق ا و ه د ش ه د ا د ه د ع و ه ک ه چ ن ا ه ب
د ر ب ی م ن ی ب ز ا ا ر د ی د ر ت و ک ش ن ا ر و ا ب و ن ی ق ی و ه د و د ز ا ر ک ر ش
ه ک ا ل ل ه ز ا ر ی غ ت س ی ز ی ر ث و م و د و ب ع م ه ک م ی ه د ی م ی ه ا و گ و ت د ا ه ش د و
د م ح م ه ک م ی ه د ی م ت د ا ه ش د و ، ت س ی ز و ا ی ا ر ب ی ک ی ر ش د و ت س ا د ح ا و و ا ه ن ت
و ل و ق ، ت د ا ه ش د ن ی ا و . ت س ا و ا ه د ا ت س ر ف و ه د ن ب ، ه ل ا و ه ی ل ع ا ل ل ه ی ل ص د
ی م ی ه ل ا م ا گ ر د ه ب و ه د ا د ج و ا ا ر ر ا د ر ک و ل م ع و د ن ر ب ی م ل ا ب ا ر ر ا ت ف گ
ه ف ک و د و ش ی م ن ک ب س د ن ه ن ی م ن ا ر د ا ر ن ی ت د ا ه ش ه ک ی ن ا ز ی م ه ف ک . د ن ن ا س ر
د ر گ ی م ن ی گ ن س د ن ر ا د ر ب ن ا ز ا ا ر ن ی ت د ا ه ش ه ک ی ن ا ز ی م

میحرّلا ن محرّلا الله مسب

مَلَو دَلِي مَل * دَمَصَلَا هَلَا * دَحَا هَلَا وَهُ لَقُ

1) دَحَا أَوْفَكُهُلَا ن كِي مَلَو * دَلَوِي

تملاس و کتاو لصد تَلَص ضفا مهلا

عامعا ن م تَضاقمًا تائِعَتَا لِوَأ لِي لَع كِتَامِيْلَسْت

عَوْنًا لِي لِي تَفَاضُمًا تِلَا زَنَّتَا رِخَا وَ سِي نَابَرًا

مَعَم ن كِي مَل و الله ن ا ك تَمَكَم ن م رِجَاهُمَا ، سِي نَاسِنَلَا

[ن ا ك مِي لَع ا م لِي لَع ن لَا وَ ه و تَنِي د م لِي لِي] سِي نَا ث عِي شَد

فِي سِي مَخَلَا [تِي هَلَا لِي] تَارَضَحًا مِا و ع لِي صَحْم

بَا 2) نِي يَم مَامِي لِي فِي تَنِي صَحَا عِي شَد ل كُو ، هِد و جُو

سِي بِنَا ل و سَر لَا مَتِي لِبَا قَب ن ا ك مَلَا م ا و مَتِي لِعَا فَب ن ا و كَلَا

دِمَحَلَا ا و ا و لِب حَا ص ، سِي شَرَقَلَا سِي مَاهَتَلَا سِي كَمَلَا سِي نَدَمَلَا

، دِو مَحَمَلَا دِي مَحَلَا دِي مَحَم مَسَا قَلَا يِبَا 3 دِو مَحَمَلَا مِا قَمَلَا وَ

تَفِي لَخَلَا وَ مَرِي زَو وَ مِي خَا وَ مِي صَو وَ مَرِي هِ ص لِي لَع وَ

رَغَلَا دِنَا ق وَ نِي دِلَا ب و سَعِي وَ نِي نِمُو مَارِي مَأ هِد عِب ن م

عَا سَنَد عَدِي س عَا ر هَزَلَا تَمَطَا ف لِي لَع وَ ، نِي لَجَحُمَلَا

لِ هَا ب ا بَش لِي دِي س نِي سَحَلَا وَ نِي سَحَلَا لِي لَع وَ ، نِي مِلَا عَلَا

ن ب لِي لَع لِي لَع مَلَس وَ لِي لَع مَهَلَا . نِي عِمَجَا تَنَجَلَا

ن ب رِفَعَج وَ سِي لَع ن ب دِي مَحَم وَ نِي دِبَا عَلَا نِي ز نِي سَحَلَا

دِي مَحَم وَ لِي سَو م ن ب لِي لَع وَ رِفَعَج ن ب لِي سَو م وَ دِي مَحَم

وَ سِي رِكِ سَعَلَا نِي سَحَلَا وَ دِي مَحَم ن ب لِي لَع وَ سِي لَع ن ب

مِهِي لَع كُمَلَا س وَ كُتَا و لَص لِي دِهَمَلَا تَجَحَلَا فَا لَخَلَا

سِي يَا و قَت ، مِي ا مَنِي م تِي صَو دِنَا و ا د خ لِي ا و قَت ه ب ا ر ا مَش ن م ، ا د خ ن ا گَد ن ب لِي ا
ه ب ا د خ لِي و س ه ب ن ا سَنَا ت شِ كْزَا ب و دَو ع وَ ت سَا ت رِ خَا هِ شَو ت وَ دَا ز ه ك
سِي م دَو ص ق م ل ز ن م ر س ه ب ا ر ن ا سَنَا ه K ت سَا لِي دَا Z ا و قَت ؛ ت سَا ن ا ب ب س
سِي م ه د ر و ا ر ب ا ر ن a سَنَا زَا ي ن و ت جَا د ه K ت سَا لِي ت شِ كْزَا B و دَو ع وَ د ن ا س ر
ا ر م د ر م ت س ن ا و تِي م ه K سِي س K نِي ر ت ه ب و ه د ن ن K ت و ع د نِي ر ت ه د ن ن ا و ن ش . د ن K
د ر K ظ ف د ا ر ن ا ه د ن ن K ظ ف د نِي ر ت ه ب و د و م ر ف ت و ع د ، د ن K ت و ع د ا و قَت ه ب
ظ ف د و د ن a س ر ش و گ ه ب a ر ن a ، ن a ه د ن ن K ت و ع د س پ ؛ ت ف ر گ ا ر ف د و خ ر د و
» د ي د ر گ ر ا م ك ت س ر ن a ه D ن ن K

1. 4 - 1 تا يا (112) ص لا خا م ر و س

2. 12 ه ي ا (36) س ي د م ر و س

3. 654 ص 1، ج ، ف و ر ح ل ا ت ا ه ج و ت ، سِي ب ر ع ن ب ا ل ن ا س ر ت ع و م ج م
161 ص ، سِي ب ر ع ن ب ا ، (سِي ط خ ه خ س ن د) م ر ي ب ك ت ا و ل ص د

زا دیاب، دوشب تیاده ماسد لبسد هب دهاوخبی سک
نآزا و دوربش لابندهب و دنک تیعبت باتک نیا
»در ادنربتسد

باتک؛ تسا عیرشتد باتک میرک نآرق
نیا. تسا نیوکت باتک رب قبطنم هکی عیرشتد
هارمه ی دوجو ملاوعل حارم مامت رد عیرشتد باتک
هک تسا ی باتک. تسا امام اب بحاصم و ماگمه و
نخس؟ تسا زاجعا ارچ! تسا ادخل و سر زاجعا
بجعم ملاک و تسین راوشد ی لیخ هک ن تفرگ غیلد
اهرثرد! دوشی مدن آرق زاجعا ثعاب هک ن دروا
هک میراد ظافلا زا یرایسب اهرعش و اهیفاق و
زا یرایسب، تسا هدماین اهنآ دننام نونکات
لثم و درنگی ماسد اهدص هک میراد تا طوطخم
زاجعا ربل یلد نیا سپ! تسا هدر و ایندی سک ار نآ
ربل یلد و ی ناسفندی اوق ربل یلد نیا هکلب، تسین
تسا رشبت ادادعتسا

تسا هزجم نآرق ارچ

زجم باتک، باتک نیا هکنیا تاع سپ
و تارابع نیا هک تسا نیا تاع؟ تسیچ، تسا
دوشبل زان دناوتی می صخش فرط زا ی ناعم نیا
هتفرگ تئشن و اهیجان زا دوجو ملاوعل مامت هک
ی تسه ملاع قیاقد زا میناوتی منام [اما]. تسا
هدودحم و هه ربکی رد نوچ، میهدب ربخ
میا هتفرگ رارق ی تسه ملاع نیا زا صخشم
واک *** تسا ی که زا غابنیا هک دناد ی که هشیپ
اتسا ی در د شگرم و دازن اراهب
رد باتک نیا، تسا زجم باتک نیا ی لو

1. ۲۷۶ ص، مود رتفد، (ی دزیرذا) ی ونعم ی ونثم

میرانگب مدقی یا جزاً رد دیاب، تسا اجنآ رد ربمغیپ
 هک میمهفب میناوتب ات تسا هتشاذگ مدق ربمغیپ هک
 می بلقنم هک دیمهفی م هچ ن آرق نیا زا ربمغیپ
 [تسا] ی تسه ملعاس و مانه کی صخش ن آطقف! دش
 و لصا و دریگی م همشچر سدی و زا [زیچ همه و
 هک دمهفی م، تسا اللهی و سام ناهج خّم و سّ ا
 ی دوجو بتارم مامت زا تیاکد ن آرق نیا هنوگچ
 اذل! دهدب ص یخشت دناوتی م و ا طقف، دنکی م
 هب ار ربمغیپ دناوتی من نیشنلد و رهاظ تارابع
 در ادب او باجعا

رّسّم و نّییم دیاب ن آرق نیا اب هارمه ی لو
 دنک نشور ام ی ار ب ار ن آرق نیا ی ناعم ات دیابید
 میناوتی م و درادش شک ام ن هذ هک ی رادقم ن آرد
 جارختسا رّسّم و نّییم زا کمک نودب ار تایا
 قیاقد هک تسا نّییم ی لو، میربی م هداقتسا مینک
 ن آرق نیاربانبد. دنکی م نشور ام ی ار ب ار ن آرق نیا
 دناوتی منی نادنچ رثا ربمایپ نودب و نّییم نودب
 دشاب هتشاد

؟تسیچ «الله باتک ائیسد» قطنم

هلمج اب و دندما ی اهدع هک تسا اجنیا رد
 لئاق قیرفت هئسم ود نیا نیب^۱ «الله باتک ائیسد»
 لقع ام هک تسا نیا «الله باتک ائیسد» ی ناعم. دندش
 ریسفت و نّییم نیبب ر ب ار دوخ لّیخت و ساسحا و
 هجیتنرد، میهدی م حجیرت و مینکی م مکاد رّسّم
 !میرادن ن آرق ریسفت ی ار ب ربمغیپ هب ی زاین رگید
 ن آرق فراعم نایب ی ار ب ی لع هب ی زاین رگید
 تلایخت و ءاوها تموکد قطنم اهنیا قطنم! میرادن

۱. ۳۶. ص، دیفم خیش، ی لاملا

اذ، تسا الله باتک نیبیت و نایب و تیعاو و ق در ب
 هذ و دش ناشیصن الله باتک زا هذ هک مینیبی م
 هذع زا ریغ و دنوشب دنمه رهد نیبم نایب زا دنتسناوت
 ، دندوب ماسلا هیلع نینمؤمار یما رود هک ی دودعم
 ! دنتفر ناشدوخ هار ل ابند هب هیقب

ر فذ دنچ ؟ دندما تر ضد ن آ رود هب ر فذ دنچ
 ن آ ؟ دننک هداقتسا ق طان الله باتک نیا زا دنتسناوت
 مُکِیلًا تُدَفِّوْ دَقْفٌ» : دوب نیا ناشلاد نایب هک ی اهدع
 و اَوْزُهُ اللهُ تَایَا اَوْذَخْتَا و اِیْتَدَلُّ هَا مُکْنَعَبِ غَرِّ ذَا
 انْبُسْحَ لَابْنَدِبِ هَمَّه مَدْرَمِ هَیْقَبِ^۱ . اِهْذَعْ اَوْرَبِکْتَسَا
 ! دنتفر الله باتک

نیا ی لو ، تفگ ار بلطم نیا ر فذ کی ، هلب
 نینمؤمار یما زا هک ی دارفا کی یکیل د رد ملاک
 رگا ؛ تشاد دوجو ، دندنادرگ یور ماسلا هیلع
 رد ارچ ؟ دنتفر هفیقس هب ارچ سپ تشاد دوجو
 ار ی رگید ر سفم و نیبم ، ق طان الله باتک ل باقم
 نیا هک دوب ر فذ کی مود هفیلخ ن آ ! ؟ دندیز گرب
 نیا اهنآ همهل د رد ی لو ، دروآنایب هب ار بلطم
 تَایَا اَوْذَخْتَا و اِیْتَدَلُّ هَا مُکْنَعَبِ غَرِّ ذَا : دوب هلسم
 ! اِهْذَعْ اَوْرَبِکْتَسَا و اَوْزُهُ اللهُ

و میریگی م ار الله باتک ام هک دنتفگ اهنیا
 ق طنم ، ق طنم نیا . میرادن همنأ هب ی زاین رگید
 ل ایخ هک تسا ی سک ق طنم ، ق طنم نیا ! تسا رمع
 دنکی م مکاد ماسلا هیلع ماما ق در ملاک ر ب ار دوخ
 ملاک ، ملاک نیا ! دنکی م تعباتم ش دوخ ء اوها زا و
 تامحز مامت . درواین نایب هب هچرگ ، تسا وا

^۱ عیقب همنأ همانت رایز زا یزارف ، ۵۴ ص ، تارایزلا لماک
 . ماسلا هیلع
 ترجمه: «... که همانا بهسوی شما پناه آورده ام، در آن هنگام که اهل
 دنیا از شما روی تافته و آیات الهی را به استهزاء گرفته و استکبار
 ورزیده، از پذیرش آنها سر باز زده اند!» (محقق)

ار رَسْم و نَّيْم نيا هك دود نيا يارب ر بغيچ
 گراتي نيا؛ دراذگي قاب تَمّا يارب ن آرقاب هارمه
۱! ي ترّعو و الله بّاتك؛ ن يلقّثا مّكيف

؟دنتفرگ ار الله بّاتك و دندما اهنيا ارچ
 دراو هشدخ نّيم رد دنتسناوتي مند هكنيا يارب
 نابز و ناسل نّيم، تسا هدنز نّيم نوچ؛ دندك
 نّيم هشير دندما لوا اذل، دنكي م ناييد نّيم، دراد
 و ي راک ره دعب، دنتشاذگ رانك ار وا و دندز ار
 اهنيا نوچ! دنداد ماجنا دنتساوخ هك ي بلطم ره
 هب داقتعا و نينموئماريما دوجو اب دنتسناوتي مند
 لئاذ ناشدوخ ءاوها و تلايخت هب، يء تيناقد
 نيا هب نديسر يارب دندوب روبجم اذل، دنيايد
 ؛ دندزب رانك هحص زا ار نينموئماريما، هيضق
 نينموئماريما و تسا هدنز نينموئماريما نوچ
 يياجرگيد، ماما صّذو ت حار صابو دنكي م ناييد
 تسا ي تقو رد داهتجا! دنامي مني قاب داهتجا يارب
 بلطم ش دودخ تسه هك ي تقو ي لو، دشابند ماما هك
 داهتجا دنتساوخي م اهنيا نوچ اذل، دنكي م ناييد ار
 حيرصت و صّذرد و دنتشاذگ رانك ار صّذ، دندك
 دندرک دراو هشدخ

ملاسلا هياء نينموئماريما ن اورپ تافص

دندوب نينموئماريما ل ابندهب ي مك هءع كي
 روطنيمه مه هشيمه! دنداتسيا و دندوب اجر باپ هك
 اهنيا هك دنتسه ي مك هءع كي هشيمه، تسا هدوب
 ،دنتسه ²﴿مَدَّلَا نَمُوْلًا نَوْفَآخِي الْوَلِّ﴾ اهنيا، دنتسه ميقتسم

1: 31 ص 1، ج 1، ي سانشد ماما. 137 ص، رثلاً تقيافك
 :مراذگي م راگداي هب دودخ زان يگنس و گرزب زيچود امشدن ايمرد نم»
 «دنتسه نم تبيلها ي نعي، نم ترّعو ي رگيد و ؛ ادخ بّاتك ي كي
 2: 351 ص 1، ج 1، ي سانشد الله. 54 هيا (5) هدئام هروس
 «دنتسيند ساره و فودخ رد ي امدننكت ملام چيه تلام ز او»

ار اهت ملام نیا نوچ؛ دنتسین ار گز اهت ملام زا
 ؛ دنجری مذ اهت مذم زا! دندادی مء اوها س اسار ب
 رد رامغنا و ایند ملاء رد ار اهت مذم نیا نوچ
 ن کر کی هب اهنیا! دنروآی م باسحب ایند ملاء
 تسا ییاگتم هب اهنیا ییاگتا، دناه درک ءاگتا قیثو
 هب ملاء مامت رگا! **۱ فِصَاوَعْلَا مُکْرَحْتَلَا** هک
 ناشدوخ مارم نامه رد اهنیا، دنور ب فرط کی
 ! دناه دیمهف ار قد نوچ، دنتسیای م

دیامرفی م ملاء سلا هیلع نینمؤ ماریما

قِیرَطِیْ فِ اَوْشِحَوْتَسْتَلَا، س آنلا اهیا»
 امش رد دارفا ی مک، مدرم یا؛ **هَلِهَا هَلِیْقَدِیْ دُهَلَا**
 امش رد قد هب ن اگدنورگی مک، دنکذ داجیا لزلزت
 «! درو ایند کیکشت

اهْعِیْشِ دَنَامِیْ لَعِ اَوْعَمْتَجَا [دَق] سَ آنلَا نَ اَفِ
 بلاطم ل ابندهب مدرم «**اَلْیُوْطُ اِهْعُوْجُ وَ رُیْصَقُ**
 و ابیز رهاظ کی ایند ماطح نیا. دنتسه ی رگید
 ی تاسایر نیا! ت سار زنگ دوز ی لو، دراد ی اهدنبیر ف
 رد ایند مامت و دنکی م هتفیر ف ار مدرم دراد هک
 و مدرم ل ناسم مامت و دزوسی م ت سایر نیا ل هج
 ی م ادیب بیترتو ق سناهنآ ء اوها ل ابندهب ق لخنیا
 ! ت سار زنگ دوز اهنیا مامت، دنک

هب ار ی حابص دنچ ی نعید؛ **رُیْصَقُ اِهْعِیْشِ**
 لد تسا ملاء نیا رد هچنآ و تایدام و تاسایر
 آنار سذ م هتبقعأ ی لو، دنتسه شوخ و دنکی م شوخ
 اهنیا ل ابندهب ی یا هتتای ب و ل یو ط ن ارسذ کی؛ **اَلْیُوْطُ**
 ایند نیا رد ار ناشدوخ تقو هکنیا رطاخه ب، تسا
 دندار زنگ ل ناسم نیمه هب

۱: ۷۲ ص، یراگتسر نیآ. ۴۵۵ ص، ۱ ج، ی فاکلا زا هتفرگر ب
 «دندهب ناکتار و ا دناوتی مذ اهن افوط و اهدابندت»

حَضَاوَلَا قِیْرَطْلَا کَلْسَ نَمَ ، سَأَنَلَا اِهْيَا»

ی سکره^۱؛ هیتلا ی فَعَقَو [فَلَاذَنْمَ وَ] ءَامَلَا دَرَو
ی م بآ بهعیرش رد ل خاد ، تسا تیاده ل ابندهب
دنزبل لوگ ارش دودخ دهاوخبه کی سکره و ؛ دوش
، دنکذ فاصد ارش دودخ باطم ادخ و دودخ نید و
تللاض رد و دوشی م راتفرگ تکلاه ناباید رد
«!دتفای م»

ل ایخام هکی روظنآ - تللاض زا روظنم
اهتروصد زا ی ضعب هب هک تسین نیا - مینکی م
ناسنا هک تسا نیا تللاض زا روظنم هکلب ، دتفیب
و هزوکرد بآ ، دنکر م ل اسد داتشه ، ل اسد داتفه

۱: ۳۱۹ ص ، (ج لاصی حبص) ءه غلابلا جهن

ی دَهَلَا قِیْرَطْ ی ف اوشِحَوْتَسْت لَا ، سَأَنَلَا اِهْيَا»
اَهْعِیْشِدْ ءَدِنَامْ ی اَع اوعَمْتَجَا دَقَسْ اَنَلَا نَّ اِفْ ، هِلْهَأْ اَهْلَقِلْ
عَمَجِیْ اَمَّنَا ، سَأَنَلَا اِهْيَا ! اَلْیُوْطْ اِهْعُوْجْ وَ رُیْصَقْ
لْجَرَ دَوْمَثْ ءَقَاذِرَقْ ءَامَّنَا وَ طَحْسَلَا وَ اَضْرِلَا سَأَنَلَا
لْاَقْفْ . اَضْرِلَا بْ هُوْمَمَّ ءَامَلَا بَاذْعَلَا بْ اَللّهُ مُهَمَّعَفْ دِحَاو
لَا اِنَا كَامَفْ . *) ن ی م د ن ذ ا و ح ب ص ا ف ا ه و ر ق ع ف (ه ن ا ح ب س
ءَامْحَمَلَا اَهْکِسَلَا رَاوْخِ ءَفْسَخَلَا بْ مُهْضِرَا تَرَ اَخْنَا
کَلْسَ نَمَ ، سَأَنَلَا اِهْيَا . ءَرَاوْخَلَا ضِرْلَا ی ف
ی فَعَقَو فَلَ اَذَنْمَ وَ ، ءَامَلَا دَرَو حَضَاوَلَا قِیْرَطْلَا
«!هیتلا»

؛ دیوشن هذت تشحون آلها ی مک زا تیاده هار رد ، مدرم ی ا « : همجرت
و ماتوک شایرید تدم هک دناهدش عمج ی اهرفس رس رب مدرم اریز
هک دنامشخو تیاضر انامه ، مدرم ی ا ! تسا ی ذلاوط ی سبش ای گنسرگ
کی ار دومث موقه ءقاند هک تسین نیا زج و ! دنیا منی م عمج مه اب ار مدرم
ءمه اریز ؛ تفرگر برد ار همه ی هلا باذء اما ، درک ی پ نانا زا رنف
نانا ءمه هب ار رادرک نیا) ادخت هج نیدب و ، دندوب ی ضار ن ادب نانا
زا سپس ، دندرک ی پ ار هقاند (دومث موقه) ناشیا سپ : دومرف (هداد تبسند
مخشن ها نانوچن یمز هک دیبایذ یری س پس ،)دنتشگن امیشپ دودخ ءدرک
! تخیر ورف و درک ی یادص ، دور ورف مردن یمز رد هک ی اهتخادگی نز
و ؛ دسر بآ هب ، دریگش پیدرد راکشآ و نشور هار س کره ، مدرم ی ا
(ق قحم) «! دوشی م نادرگرس ی هار مگن اباید رد ، دنک نیا زج س کره
۱۵۷ هیا (۲۶) ارعشده روس . *

نیا ؛ دنک هدافتسا دناوتد ی لو ، دشاب شرانک رد
و تحیصن ار دارفا هک ی یاهنآ !تسا تلالاض
حیرشت مدرم ی ار ب ار ق یاقد و دندرکی م هظعم
هدر خاهنآ هب و دادی منزش و گ ی سکی لو ، دندرکی م
ظعاو زا هن هک ن لآ ، دندزی م هنعط و دنتفرگی م
دوشی م مولعم ، اهنآ ن بیطاخم زا هن و تسا ی ربخ
هجوتم اهنآ ن لآ !تسا ن ارسخ رد ی سکه هچ هک
!درادن ی اهدیافر گید ی لو ، دنوشی م

ایند نیا هر خلاب ؛تسا روطنیمه مهن لآ
و امشد و نم هک دیسر دهاوخ ی زور ، درنگی م
ایند ن آ رد رگید و میتسه کاخذ رد دارفا همه
هک میوشد ی یاهنآ هر مزر د هک مینکد ی راک ! میتسه
اَهُعُوجُ و رُیصَقُ اَهُعِیْشِدِ ۚ ۚ ۚ اَوَعَمَتَجَا
و نامز ن وناق ی لو ،تسا ریغتم نامز «!ل یوظ
دنکی من ادیپ ریغتم نامز نیناوق

هب باطخ ماسلا هیلع نینمؤمار یما

دیامرفی م باحصا

اَه و لآ [اَئِیْشِد] لُوسِرْلَا مُكَعَمَسَا اَمُ اللهُ و
ربمغیپ ن لآ هچرگ ، مدرم ی ا^۱؛ هومگعمسم اذ انا
امشد نایم رد ن م ی لو ، درادن دوجو امشد نایم رد
هدش هاتوک ربمغیپ ن امامد زا ام تسد هچرگ !متسه
هنار ا امشد هب ار بلاطم نامهن م ن لآ ی لو ،تسا
ار ن آنم ، دومرف ربمغیپ هک ار هچره و مهدی م
«!میوگی م امشد هب

؟تسیچ ایلوا و تبیلها زا ام تیعبت کلام

دیاب ، دوری م ق دل ابند هب دراد هک ی صخش
ار هب صخش تازیمتم و تاقراف و تایصوصخ

^۱ ۱۲۲ ص ، نامه

ی رهاظ صُخْشت بجوم هچنآ نوچ؛ درانگې رانک
 لابنده بام هکنیا! تسیند تیعبتی ارب کلام، تسا
 نیا رطاخې، میتسه ماسلا هیلع نینمؤماریم
 ت ایصوصذ کی ی اراد تر ضد هک تسیند تهج
 تر ضد و نینمؤماریم نید! تسا ی صخش
 و داجسد تر ضد نید! تسیند ی توافقت داجسد
 زا ماما و ی لو نید! تسیند ی توافقتی داه تر ضد
 !تسیند ی توافقت هنوگچیه رظنه طقن نیا

رد هک دندوبندی دارفا معیش نایم رد رگم
 اهنیا قطنم ایآ؟! دندش فقتو راجد همأ لبقتو لوبق
 رگم؟! تسا الله باتک ائبسد قطنم نامه زا ریغ
 اضر ماما رد و دندش هیفقاو هک ی دارفا نآ قطنم
 قطنم نامه زا ریغ، دندرک فقتو ماسلا هیلع
 هک تسا نیا زا ریغ رگم؟! تسا الله باتک ائبسد
 لمع ربمغیبتایاور هب ام هک دنتفگ نّستلها
 هک مه اهنیا؟! میرانگی رانک ار ماما و مینکی
 نیا دنیوگی مه اهنیا! دندزی م ار فرد نامه
 نارنگی ارب، تسا هدمآ ل احصبات هک ی تیاور
 ام رگید و دنکی م تیافک ماکحا ی ارب و ی گذنز
 هب ی زاین و میراند ماسلا هیلع اضر ماما هب ی زاین
 نامه، قطنم نیا! میراند تر ضد نآ زا دعب همأ
 !تسا قطنم

هماء و ام نید قراف، عورف رد فلاتخا
 هب شیارگ رد اهنآ و ام نید فلاتخا هکلب؛ تسیند
 لمع تنس هب مه اهنآ! تسا شیارگ مدع و ی د ماما
 هک دنتسیند ی دارفا ام نیدهتجم نید رد رگم! دنکی
 !؟ دنکی م ی قرف هچ؟! دندهدی م هارام هل باقم ی اواتف
 فلاحم ی اواتف و معیش رد مه اب فلاحم ی اواتف نید
 هچ دیای م دوجو هب معیش و تنسلها رد هک مه اب
 هکلب، تسیند مهم ی لیخ هلئسم نیا!؟ تسا ی قرف

و نّییم نو دبتنس هبل مع هک تسانیا رد تبخص
هيفقاو اذل ،تسا الله باتک ائبسد نامھ رسفم نو دبت
؛تسین اهنا نید ی قرف چیه و دنتسه نّستلها لثم
هماء ،دنتفرگ ار تنس و دنتشاذگ رانک ار ماما اهنا
لاماد !دنتفرگ ار تنس و دنتشاذگ رانک ار ماما مه
!تسا ی کی هک رما تیعقاو ی لو ،دراد دایز و مک

و لقع هبءاگتا فرص هک ی دارفا نینچمه
و سی د نّییم رظن زا ی ادج ار ناشدوخ ،تلايخت
اهنیا ،دندادی م حجار سی د ی لو نایب رظن زا ی ادج
ام نید !دنتسه ریسمنامه رد و هبترم نامه رد مه
هب دافتعا فرص رگم !؟تسا ی قرف هچ هيفقاو و
دنکی م تیافک و تسازاسراکام ی ارب هدنز ماما کی
نم !؟دنکی م یريگتسد و دنکی م لدار تلاکشم و
و ربدت و معلاطم همهنیا زا دعب هصخشهب مدوخ
:تسا ام تسد رد هک ی بتک و هتو دم بتک رد ل مات
بلطم نیا هب ،کلذل اثما و ن آرق ،ثیداحا ،تایاور
،سی د نّییم هبءاگتا لاو و ی لّدت لاو هک ماهدیسر
نم زا تسد دنناوتی مذ هوجولا نم هجو چیه هب اهنیا
ن دید و شور !تسا ی نادجو هئسم نیا !دنریگب
هدوب مسقن یمه ربم هب بولطم هب ن لاصاو و ناگرب
دناه دوب تیفیک نیمه هب مه اهنا و تسا

و دینکبل مات کین ناگرب راکرد امشرگا
مه رهاظ لها زا هيقب راتفر و راتفگ رد
اهنا هک دوشی م نشور بلطم دینکب قیقحت کی
دنداد اجک رد نارگید و دنتسه ی ای داو هچ رد
و دناه دیسر ی بلاطم هچ هب اهنا !دنکی م تکرده
[فرص] رگا !دنتسه روهطوغی لئاسم هچ رد هيقب
!دوب ی فاک اهنا ی ارب ،درکی م تیافک [معلاطم

رد کیکشت اب ایلوا ملاک رد کیکشت اذل
کلام رد کیکشت نوچ ؛دنکی م ی قرف ماما ملاک

هبت هج نیا هب ام !تسا دحاو کلام و تسا
ار اهنأ ملاک نوچ ،میاهداهن درگ ایلوا زات عباتم
رد ار اهنأ نیب زیام و مینادی مند ماما ملاک ابی فانم
زا اما ؛مینادی م هیرهاظ هؤه هؤه ایصخش تاصخشم
هب فارشا زات عبتم هک قیرط هؤار ا رظنه طقن
هوجولانم هجوچه هب ،تسا بیغ ملاوع و س و فذ
چه هب و دنرادنی توافقت و تسیندی قرف اهنیا نیب
!تسیند دیرتو و کشدی اج هوجولانم هجو

أدبم هب تبیغ نامز رد هک ی ناسک رگم
هطبار نامز ماما اب ،دندرک ادیپ لاصتا ی لعا
هطبار ترضد نأ اب اهنأ زا کیمادک !؟دنتشاد
هطبار ترضد نأ اب هک مه ی اهنأ و دنتشاد
بقائلا مجن امش !؟دندوب هیمز نیا رد رگم دنتشاد
ی ناسک هچ هک دینیب و دینک هاگزار ی رونی جاد
زا یرایسب هچرگ !دنتشاد طابترا ترضد نأ اب
ی لو ،تسا هدوبد رهاظ تروصد دراوم نیا
نینچمه و تسا اهنیا لقاند هک ی صخش نأ نوچ
هب ار نأ اذل ،دنبخی بلاطم نیا زا دارفا هؤیقب
هک ی ناسک زا کیمادک .دنرادنی م رهاظ تروصد
تروصب هچ و ماعت تروصب هچ رهاظ بسحب
ی ظد ،دنروهشم و فورعم مدرم نایم رد صاخ
!؟دناه در بن طاب ملاوع نأ هب لین زا

درک هجوت هبج مادک هب دیاب کولس رد

،تسیند رهاظ قیرط الله ی لاکولس قیرط
ایلوا هک مینیبی م ام اذل ؛تسا نطاب قیرط هکلب
رهاظ لئاسم نیا هب ار ناشناتسود و مدرم هاگچه
هدوبد نطاب هب اهنأ هجوت هشیمه هکلب ،دندادن قوس
ی م تکرذن طاب تمسب ار اهنأ هشیمه و تسا
کلاس ی ارب اعطق و اعطق لئاسم نیا !دنداد

بجوم و جاجوعا بجوم و فارحنا بجوم
هب هجوت! تسانا کولسد ل حارم نیا رد فوقو
و هب یصخش تا صخش هب هجوت، رهاظ لئاسم
زا دیاب کلاس اذل، تسانا رهاظ تا زیم هب هجوت
! دنک روبع ل حرم نیا

رد و تقیقرد ار تعباتم دیاب کلاس
یم ار نیا نیعی! صخش رد هذ، دباید رمان طاب
کی زاناسنا نی تقوی تد هک منک ضرع م هاوخ
، دنکی تعباتم نی د و هذ ماما کی زان و نی لو
هتفرگ رارقوال باقم رد هکی ماما نیا تیصوصخ
! دهدب قوسد و ات مسه ار کلاس ن هذ دیابن تسانا
تهج نیا هب م لاسلا هیلع نینمؤ ماریما زان تعباتم
هکلب، تسانا نینمؤ ماریما صخش نیا هک تسین
زان تعباتم! تسانا ترصد نآن طاب زان تعباتم
تهج نیا هب دیابن ادهشلا دیس و نی بتجم ترصد
[تیسخش] ام بطاخم و ام ل باقم نوچه هک دشاب
نی منی قرف دشاب تهج نیا زانرگا! تسانا ادهشلا دیس
دنک

نی ار ربمغیپ نی وضو بآ هکی دارفا
ارچه اندزی م ناشدوخ تروصد و رسد هب کر بت
ل یکشت هفیقسد ارچه و دندش ادج ربمغیپ زان دعب
تهبآن نی نیعی، دندوبل اکش نیا راجدنوچه؟ دنداد
هب و دوب هتفرگ ار اهنیا الله و سر نأش و ل لاج و
زان تعباتم! الله و سر دوخ هذ، دیشکی م دوخل ابند
ل و سر نوچه هک دشابن اونع نیا هب دیابن الله و سر
تسانا تیصوصخنیا نی اراد و تسانا الله و سر، الله
الله و سر نوچه [هکلب، درک تعباتم و زان دیاب]

۱. ۹۹ ص، ۱ ج، یراخبلا حیحص هب دوشد عوجر

ولو؛ درک تعبایتم و ازادیات ساقد به ققحتم
می مزی قرف دشابم هلاس جنپ لفظ کیرد قق دنیا
!تسا کولسد یانعم، انعم نیا! دنک

می م نید زارهاظ رگید هک تساجنیا رد
و رسنا به کلاس رگید هک تساجنیا رد، دور
بلطم نیا به رگا! دسری م کولسد تقیقد
زا دناوتی مزی عدار و عنام چیه رگید، میدیسر
دناوتی مزی بجاد چیه رگید، دنک تعنامم ام هار
دناوتی مزی گکشتم چیه رگید، دریگبار ام یولج
به اهنیا همه تشگرب! دنک داجیا کشد ام رد
رهاظ تموکد و قق دربرهاظ تموکد [هائسم]
دریگی م تشد اجنیا زا و تسال طابرد

تلاکشم و بناصم لمحتزا ایلوا فده

لوط رد هکی ناگزب نیا هک مینیب دیاب ام
تلاس و تقیقد نیا و دندما کی به کی خیرات
لاس هسو تسید؟ دندوبی ناسک هچ دندرک غلابا ار
همهنیا؟ دوب هچ یارب ربمغیب تمحر و چنر
؟دوب هچ یارب ربمغیب یاهی راتفرگ و تاقشم
ی ربمغیب مهنآ! دنک تسرد ار رفنود هکنیا یارب
ترتک به تدحو ملء زا لوزن هظط کی هک
رگا هک دزادنا می بارطضا رد ار وانانچ
تسین رضاد دنشخب و به ار الهی وسام
،تسین یخوش بلاطم نیا! دنک لزانت هظط کی
زا یاحشر هک دنکنامهمه تمسقا ادخ الله عاشن
می متقونآ، دروخبام به اهنآ س و نایقا تاحشر نآ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ * لَمَّا اهْبَأَى (۱) ی ادنی تقو هک میمهف
هدما اهنآ رب (۲) رَدْنَأَفْ مُقْ * رُتْدُمْلَأْ اهْبَأَى (۱)، (هَلْأَيْقْ

۱. ۲ و ۱ هیا (۷۳) لَمَزْم هروس
۲. ۲ و ۱ هیا (۷۴) رْتْدْم هروس

ار بلاطم نیا ن لآ ام! دندیشکی م هچ اهنا تسا
ام، مینکی م هاگزن امدوخ هب ام نوچ، میمهفی مذ
طابترا و میر ادنی م اهنا طابترا ار نامدوخ طابترا
میر و آی م باسحاب دوخ طابترا مدرم اب ار اهنا

«ن اگتشر فس فزای متشگل ولم هک نم»

تقاطی تدهکی ربمغیپ! تسا روطنیمه اعقاو
للاج و لامج هب رظن زانیه ضمه مظلکی
و دوش دنلب دیاب، درادن ار برقمه مکئلام هبی هلا
!دتفیردل هجوبا و نایفسوبا ابو دیاب

لاق *** ن اگتشر فس فزای متشگل ولم هک نم
اوتی ار بزای مشکیم می ملاء لاقم و

ار مدرم دما و دش دنلب هک نینمؤلاریما
رگم؟ دزوسی می سک هچ یار بشلد، درک تحیصن
هب ار راک دیاب؟! دراد زاین مدرم هب نینمؤلاریما
دنک رامدر بر اوسد ار ربمغیپ رتخد هک دنناسر ب اجذا
رد راصنا و رجاهمه اناخرد، تما نیا دوخی ارپو
می می سک هچ یار بار اهراک نیا²! دنک فوطه نیدم
هگن وچمه امش»: دیوگی م هکی لعن آایا؟ دنک
روبجم ار نم ات دیدروا موجه نم تمسهب دنفسوگ
!؟ دوری م تفلاخ لابندهب³ «! دیدرک تفلاخ هب
و تسا هتسشن لز نم رد تحار لاس چنپ و تسید
هب ار ش دوخ هچ یار بسپ، دنکی م هداقتسا وازا
دیسر تفلاخ هب هکی تقوزای لو؟! دز ادنیب رسدر
ترضد تفلاخ نارود تدم مامت. دش عورش لئاسم
تشدگ لاتبا هب

و دهعتن آزا ریغ یزیچ هئسم نیا ایآ
یار بش نایلوا زالاعتم دنوادخ هک تسا یقائیم
یزیچ هئسم نیا ایآ؟! تسا هتفرگ رمانیا یاقب

1. ۴۱۱ لزع، (ینیوزقه) ظفادن اوید

2. ۲۹ ص ۱۰ ج، هتسایسلا و هتاملا هب دوش عوجر

3. ۴۹ ص، (حلای حبص) هغلابلا جهن

ش ئایلو ا هدهع رب ادخه کتسا ی قاثیم ن آ زا ریغ
د نراذگ ی لاذج ج د زا ار خیراته کتسا هتشاذگ
ی ارب ی اهه رب ره رد و نامز ره رد ات
هک دنشاب ی اهعیرش ، نابلط ی ارب و ناناگتخوسلد
ریغنیا ایآ!؟ دننک درد ساسحا و مآ ساسحا اهنا
!؟تسا ن آ زا

کاردا ار نامدوخ تیعقوم دیاب ام لامح
لئاسم اب درذگی م ن لآ هک ی لئاسم مینیب و مینک
ن نامز ، نامز م ن لآ .تسا هدرکذ ی قرف قباس
ن نامز ، نامز م ن لآ ؛تسا ادخ لوسر
ماما ن نامز ، نامز م ن لآ ؛تسا نینمؤماریم
!تسا هدرکذ ی قرف و تسا ادهشلا دیس و ی بتجم
و تیعقاو هبلین و ندیسر!؟ دنکی م ی قرف هچ
و تسا ی کی] نامز ره رد و هه رب ره رد تقیقح
[درادذ ی توافت

مه مھظط کی ی ارب ی تحه ک ی ناسک نیا
تسین ی ضار ن اشدو جو رشارش مامت و دنناوتی مذ
ل زنتی لعا ا دبم ن ا هبل اصتا و ماقم ن آ زا هکنیا هب
ی م تقو امش و ن م ی ارب دنراد و دناهدمآ ، دننک
ی م امش و ن م اب ار ن اشدوخ تقو و دنراذگ
رتولج م ه دج زا هلئسم ، منکی مذ ی خوش! دننارذگ
ی م مانگد رهاظ هدید هب ار لئاسم نیا ام!تسا
مینک

و مینک هچ هیضق نیا لابق رد دیاب ام لامح
نیا هنوگچ دیاب ام؟ میریگبش پیرد ار ی شور هچ
هچ اهنیای ارب ام؟ مینک مضه دوخ رد ار هلئسم
زور رد ماسلا هیلع ادهشلا دیس رگا؟ میاهدرک راک
امش ی ارب ام» هک دنک هجّاحم ام اب و دیابید تمایق
میدنارذگ ار نامتقو امش ی ارب ام ، میتشاذگ میامرس

دوخ به ار لئاسم نیا و میداد صاصتخا و
هچ «؟ دیدرک هچ راک نیا لابق رد امش؛ میدیرخ
!؟ میراد ی باوج

ش تمدخ هک *** دیاشگب باقذ هگنآ و تدارم لگ

ادرک ی ناوت رحسد میسند و چ

ی نای مهللا: «میناوخی م زور ما ی اعدن یارد

2 «ن و حلاصلا ک دابء به کائسء ام ریخ کائسأ
لوسر ی ارب و نیملمس ی ارب ار زور ما ایادخ
اللهة فایض به مام کی، ی داد رارق دیع ت دوخ
کاسما ی تعاسد دنچ، میتفرگ ه زور مام کی، میتفر
، میتفرگ ه زور! میراد ی یلاب ع قوت ی لو؛ میدرک
کاسما ی لو، میدرک کاسما! دوبرهاظ ه زور ی لو
رد دندرکی م هیصوتن ناگرزب هچنآ ایآ! دوبرهاظ
هک ی مایصد نآ ل ابند به ام ایآ؟ دش ماچنا مام نیا
و تسه هئسم کی ی لو؟ میدوب، تسا ایلوال و بقم
وا هعساو ت محر به رظن ه شیمه ام هکنیا نآ
3 «!هَبْضَغْ هُتْمَحْر [تَقْبَسِد] تَبَاغْ نَم اِی»؛ میراد
دایز نامتساوخ و ع قوت ی لو، تسا مک ناملمع
درو خرب ام اب ت محر نآ اب هک میراد دیما و تسا
اب و تیقد اب ار ام ی زاجم لامعاً نیا و دنک
انلماء و مهللا: «دنک ل دبتم ش دوخ تیعاو
4 «!کَلِدَعِبِ انْلِمَاعُتْ لَا وَ کَلِضْفِبِ

1. ۱۴۳ ل زغ، (ی نیوزق) ظفادن اوید

2. ۶۵۴ ص، ۲ ج، دجهتملا حابصم

3. ۶۹۶ ص، نامه

رب [تسا هتسگ بلاغ ش بضع و مشخر رب ش تمحر هک نآ ی ا]: همجرت
(ققم) «! [تسا هتفرگ ی شپین آ

4: ۳۵۰ ص، (جلاصی حبص) ه غلابلا جهن

«کَلِدَعِ ی اء ی نلِمَحْتْ لَا وَ کَوِقَعِ ی اء ی نلِمَحْ مَهْلَلَا»

تلدع س اسار ب و نک هلماعم نم اب توفع س اسار ب، ادنوادخ: همجرت
(ققم) «! امنم درو خرب اب

: ۳۵۶ ص، ۱۴ ج، ی ئوخ، ه غلابلا جهن حرش ی فة عاربلا جاهنم

«... انْلِمَاعُتْ لَا وَ کَلِضْفِبِ انْلِمَاعْ مَهْلَلَا: رخأ اعد ی ف درو ام ریظن

مام؟ مپهاوخب هچ اذخ زا دیاب زورما رد
و زورما یارب اعد نیا و تشدگ ناضمر
:تسای تا یاهزور

كُدایِعِ هِبِ كُنْسِ اَم رِيخِ كُنْسِ نِي مَهَلَّا»
كُدایِعِ هِنم نَاعْتِسا اَمم كِبِ ذُوْعاً و نَوْحِطَا
وت ز ا و مپهاوخی م وت ز ا م ایادخ^۱؛ نَوْصِلِحْمَا
هِنمًا نیرتهب و اهاعد نیرتهب ن آهك مینکی ماضاقت
ار ییهاضاقت نیرتهب و اهتساوخ نیرتهب و اه
ام قرد دنه اوخی م وت ز ا وت حلاص ن اگدنب هك
تدوخ مانپرد و ظفرد ار ام ایادخ! ی رادب اور
ن اگدنب هچره زا میربی م مانپ وت هب! هدب رارق
دنتسه كاپ تايند اب اعقاو هك ی ناسك - وت صلخم
اهنا س فزرد ترثك ملع بئاوشد زا ی امر ذ ادبا و
ره ایادخ [! دنربیی م مانپ وت هب اهنا زا] - تسیند
«! نك رود م ه ام زا ی درك رود اهنا زا هچنآ

تاقوارد وی تا یاهمام و اهرهشرد ایادخ
ی قابام دوجو رد ار كرابم مام نیا تارثا، هیتآ
فَنك رد ار ام سی د ماما و نامز ماما! رادب
ظوفحم و نوصم ی ایلد ره زا دوخ تسارح
و تحصد اب مأوت رمع لوط ار ام ایلوا! رادب
ام رسد رب ار اهنا هیاس! امر فب تیاند تیفاء
و اهجنر و تامحر ركاشد ار ام! رادب مادتسم
رّسرد ار ام! هدب رارق ام لامك یارب اهنا مامتها
و لاعفا! امانب نیکتسم و رقتسم اهنا یادیوسد و
تدحو تدوخ ایلوا ملاوع اب ار ام رّسد و لاوقأ
لیجعت ملاسلا هیلع نامز ماما جرفرد! شخبب
و دیوم ار معیشد تماعز و نیملسم تیربهر! نك

» .كَلْدَعِب

۱. ۶۵۴ ص ۲، ج ۲، دجهتملا حابصم

تيفاء و تحصد اب مأوت رمع لوط و ددسم
تياذع افش ار نيملم ياضرم ! امر فب تمارك
ادنواذ ! زرماید و شخبب ار اهنأ ياتوم ! نك
تمحر و تيارون و تمارك اب ار ام يادهد
يارب هك ي ناسك نأ ! امر فب نيرق تدوخ أعساو
ديحوت أعقء أملك ي لاتعا و درُبشيب يارب و ماسا
رد ! رانگم رجاي ب ار اهنأ مدق ، دنرادى مربى مدق
زا ار ام ! نك ليجمع ماسا هيلع نامز ماما جرف
! هدبرارق ترصد نأ ي عقاو نيرظتنم
دمحمل آ و دمحم ي لعل صد مهلا